

COSWIGER AMTSBLATT



03/2017 · 18.03.2017

Große Kreisstadt Coswig



Straßenreparaturen 2017 in Coswig



Beethovenstraße

Der Ausschuss für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung des Coswiger Stadtrates (SWA) hat im Februar die für 2017 geplanten Straßenbaumaßnahmen beschlossen. Die Arbeiten können nun mit Ende des Winters beginnen (s. Tabelle S. 2).

Einen Teil der Reparaturen bzw. grundhaften Instandhaltungsarbeiten übernimmt der städtische Baubetriebshof. Dazu gehört der allgemeine „Straßenflick“ z. B. auf der Löbnitzstraße oder der Grenzstraße (Bereich Getriebefabrik) und Salzstraße, Einmündung in die Weinböhlauer Straße. Neben Verschleiß- oder Winterschäden gehören auch Kontrollfahrten im Stadtgebiet und die regelmäßige Ausbesserung

von sandgeschlämmten Schotterdecken dazu. Am Bahnhofsvorplatz werden Reparaturen an den beiden Busspuren vorgenommen, u. a. sind die Haltestellenborde zu erneuern. Auch einige Fahrradständer müssen ausgetauscht werden. Auf der Weststraße (Sackgasse) baut die Stadt nach Abschluss der Kanalarbeiten noch eine neue Asphaltdecke ein. Und schließlich werden Gehwege repariert – dieses Jahr z. B. auf der Birken-, Stein-, Mozart- und Romerstraße. Insgesamt sind 243.000 Euro dafür eingeplant.

Außerdem nahm der SWA die vorgeschlagenen Maßnahmen zur Kenntnis, die vom Freistaat Sachsen über die Förderrichtlinie

zum kommunalen Straßenbau, Teil B, zu 90 Prozent gefördert werden. Damit können Fahrbahnen und separate Radwege instand gesetzt werden; in diesem Jahr die Genossenschaftsstraße, Teile der Schillerstraße, Auerstraße, Straße des Friedens sowie der schadhafte Elberadweg in Kötzitz. Dabei werden die Fahrbahn gefräst und neuer Asphalt eingebaut. Diese Baumaßnahmen werden ausgeschrieben und an Fremdfirmen vergeben. Dafür stehen 99.000 Euro an Fördermitteln zur Verfügung.

Ebenfalls erforderliche Maßnahmen auf den Staats- und Kreisstraßen werden durch die jeweiligen Träger veranlasst – also Freistaat und Landkreis. Zuständig dafür ist das Kreisstraßenbauamt, mit dem die Stadt Coswig eng zusammenarbeitet und auch erforderliche Sperrungen abstimmt.

Baubeginn für die einzelnen Maßnahmen ist jetzt im Frühjahr. Bis zum Spätherbst sollen alle Vorhaben abgearbeitet sein.

Aus dem Inhalt

Amtliche Bekanntmachungen	2
Wahlhelfer für Bundestagswahl	7
Frühjahrsputz zum Mitmachen	8
Kultur in Coswig	10
Frühjahrssemester der Bürgerakademie	11
Seniorenbetreuer gesucht	15

Informationen der Geschäftsstelle Stadtrat

Terminkalender der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates

Termin der Sitzung	Sitzungsbeginn	Gremium	Sitzungsort
22.03.2017	18:00 Uhr	Ausschuss für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung	Rathaus Coswig, Saalgruppe 1. Etage, Zi. 120/122/124 Karrasstraße 2, 01640 Coswig
29.03.2017	18:00 Uhr	Verwaltungsausschuss	Rathaus Coswig, Saalgruppe 1. Etage, Zi. 120/122/124 Karrasstraße 2, 01640 Coswig
05.04.2017	18:00 Uhr	Beirat für Ortsteile in Sörnewitz	Gasthaus Boselblick, Dresdner Str. 313, 01640 Coswig OT Sörnewitz
12.04.2017	18:00 Uhr	Stadtrat	BÖRSE COSWIG, Gesellschaftssaal Hauptstraße 29, 01640 Coswig

Bekanntgabe der Tagesordnung gem. Bekanntmachungssatzung für öffentliche Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates an der Bekanntmachungstafel am Rathaus, Karrasstraße 2, 01640 Coswig sowie auf unserer Internetseite www.coswig.de – Rathaus – Stadtrat – **Bürgerinfo** – *Sitzungskalender*

Beschluss des Ausschusses für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung vom 15.02.2017

Betreff: Straßenreparaturen 2017 VO/0305/17/SR

Beschlusstext:

Der SWA beschließt die Durchführung der in der Anlage aufgeführten Leistungen und bestätigt die notwendigen Umschichtungen im Haushalt 2017 innerhalb des Produktes Gemeindestraßen.

Außerdem nimmt der SWA die vorgeschlagenen Maßnahmen nach Teil B der RL-KStB zur Kenntnis.

Reparaturplan für öffentliche Straßen, Wege und Plätze 2017

Durch den Eigenbetrieb Kommunale Dienste Coswig umzusetzende Maßnahmen

Konto/Projekt innerhalb des Produktes 541010	Straße	Ortsteil	Leistungsbeschreibung/Spezifikation
422140 (EH)	Instandsetzung öffentl. Verkehrsflächen (allgem.)	alle Ortsteile	Kleinreparaturen, allg. Straßenflick, lfd. Sicherung u. Beseitigung von Gefahrenstellen, Instandhaltung von Straßenentwässerungsanlagen im öffentl. Verkehrsraum sowie Straßenkontrollfahrten, Gehwegreparaturen, z. B. östl. Bergstraße, Birkenstraße, Romerstraße; Straßenreparaturen, z. B. Löbnitzstraße, Boselweg
422140 (EH)	Instandsetzung sandgeschlämmte Schotterdecken	alle Ortsteile	sandgeschlammte Wege, ca. 2 x im Jahr
422140 (EH)	Bahnhofsvorplatz	Coswig	Reparatur von 2 Busspuren/Haltestellenborde abschnittsweise sowie Fahrradständer
096020 (FH) Projekt 401470	Weststraße (Sackgasse) – Baulänge ca. 75 m	Coswig	Straßenausbau Asphalt nach erfolgtem Kanalbau
096020 (FH) Projekt 400970	Gehweg (westl.) Mozartstraße – Baulänge ca. 300 m	Coswig	Borde richten; Gehweg mit Schottertragschicht und Betonpflaster herstellen; Einfahrten mit Betonpflaster anthrazit herstellen
096020 (FH) Projekt 401370	Gehweg (östl.) Steinstraße, 1. Abschnitt von unten – Baulänge ca. 230 m	Neucoswig	vorh. Hochborde richten; Gehweg mit Betonpflaster herstellen; Einfahrten mit Betonpflaster anthrazit herstellen
Gesamtausgaben im Haushalt 2017 für den EKDC: 243.000 EUR			

Straßenreparaturen nach Teil B Förderrichtlinie RL-KStB-2017 durch Fremdfirmen (pauschaler Fördermittelzuschuss in Höhe von 90 %)

096020 (FH) Projekt 401230	Fahrbahn Schillerstraße von Lessingstraße bis Genossenschaftsstraße	Coswig	Fahrbahn fräsen und neuen Asphalt einbauen
096020 (FH) Projekt 400590	Fahrbahn Genossenschaftsstraße	Coswig	Fahrbahn fräsen und neuen Asphalt einbauen
096020 (FH) Projekt 400230	Fahrbahninstandsetzung Auerstraße zw. Buschweg und Waldstraße „Sprunghügel“	Brockwitz	Fahrbahn fräsen und neuen Asphalt einbauen
096020 (FH) Projekt 420004	Sanierung Elberadweg in Kötzitz	Kötzitz	Fahrbahn fräsen und neuen Asphalt einbauen
096020 (FH) Projekt 401380	Fahrbahninstandsetzung Straße des Friedens	Coswig	Fahrbahn fräsen und neuen Asphalt einbauen
096020 (FH) Projekt 400030	Fahrbahninstandsetzung Alte Straße	Coswig	Fahrbahn fräsen und neuen Asphalt einbauen
Förderprogramm Teil B RL-KStB Gesamt: 110.154,68 EUR; davon Eigenanteil 11.015,46 EUR			

Beschlüsse des Verwaltungsausschusses vom 22.02.2017

Betreff:

Verkauf einer Teilfläche des Grundstücks Flurstück 203/31 der Gemarkung Coswig im Gewerbegebiet Südstraße, 1. BA, Teilfläche 1
VO/311/17/VA

Beschlusstext:

Der Verwaltungsausschuss beschließt den Verkauf einer Teilfläche des Flurstückes 203/31 der Gemarkung Coswig zur Errichtung einer Lagerhalle und Werkstatt. Der Kaufpreis beträgt 45.540 Euro. Dies entspricht 23,00 Euro/m².

Betreff:

Verkauf einer Teilfläche des Grundstücks Flurstück 203/32 der Gemarkung Coswig im Gewerbegebiet Südstraße, 1. BA, Teilfläche 2
VO/0312/17/VA

Beschlusstext:

Der Verwaltungsausschuss beschließt den Verkauf einer Teilfläche des Flurstückes 203/32 der Gemarkung Coswig zur Errichtung einer Produktionshalle. Der Kaufpreis beträgt 32.338 Euro. Dies entspricht 23,00 Euro/m².

Betreff:

Verkauf einer Teilfläche des Grundstücks Flurstück 203/32 der Gemarkung Coswig im Gewerbegebiet Südstraße, 1. BA, Teilfläche 1
VO/0313/17/VA

Beschlusstext:

Der Verwaltungs-ausschuss beschließt den

Verkauf einer Teilfläche des Flurstückes 203/32 der Gemarkung Coswig. Es soll eine Lagerhalle errichtet werden.

Der Kaufpreis beträgt 27.485,00 Euro. Dies entspricht 23,00 Euro/m².

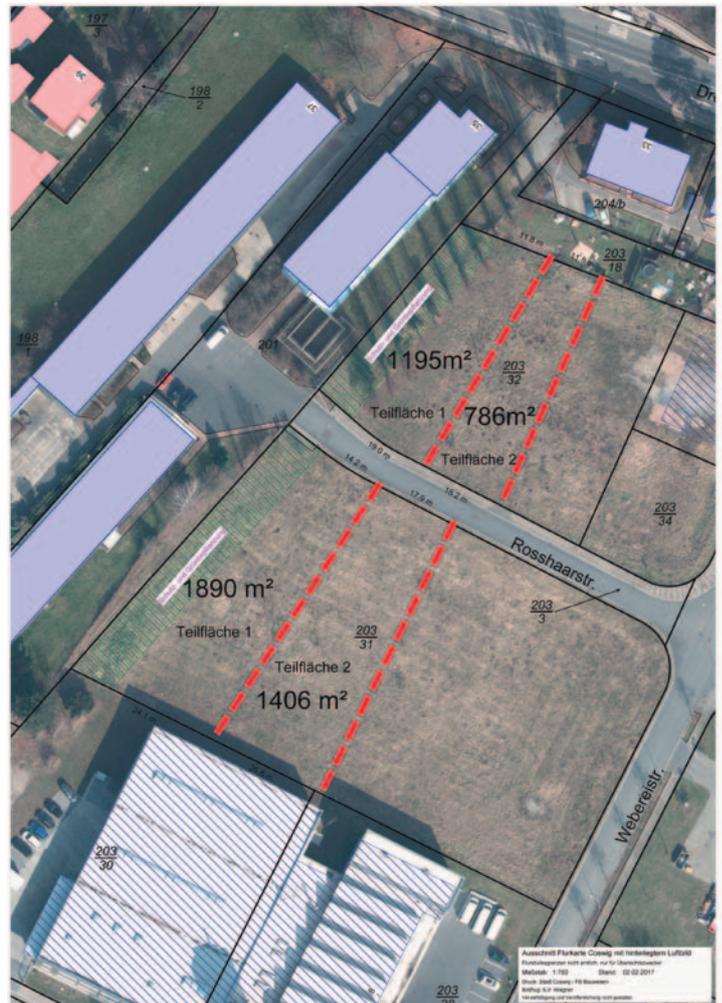
Betreff:

Verkauf einer Teilfläche des Grundstücks Flurstück 203/32 der Gemarkung Coswig im Gewerbegebiet Südstraße, 1. BA, Teilfläche 2
VO/314/17/VA

Beschlusstext:

Der Verwaltungsausschuss beschließt den Verkauf einer Teilfläche des Flurstückes 203/32 der Gemarkung Coswig zur Errichtung einer Lagerhalle.

Der Kaufpreis beträgt 18.078 Euro. Dies entspricht 23,00 Euro/m².



Beschlüsse des Stadtrates vom 08.03.2017

Betreff:

Neubesetzung des Aufsichtsrates der JuCo Soziale Arbeit Coswig gGmbH
VO/0014N1/17/SR

Beschlusstext:

Der Stadtrat beschließt im Wege der Einigung die Neubesetzung des Aufsichtsrates der JuCo Soziale Arbeit Coswig gGmbH gemäß Anlage.

**Aufsichtsrat der JuCo Soziale Arbeit Coswig gGmbH (AR JuCo)
7 Aufsichtsratsmitglieder**

Fraktion	Art der Mitarbeit	Name, Vorname
---	Oberbürgermeister	Frank Neupold
CDU	Aufsichtsrätin	Renate Koch (Vorsitzende)
CDU	Aufsichtsrätin	Carola Damme
CBL/DSU/FDP	Aufsichtsrätin	Cornelia Obst
CBL/DSU/FDP	Aufsichtsrat	Maximilian Pätz
Linke/SPD/Grüne	Aufsichtsrätin	Ursula Windsheimer (stellv. Vorsitzende)
Linke/SPD/Grüne	Aufsichtsrat	Innocent Töpfer

Betreff:

Zweite Änderungssatzung zur Satzung der Freiwilligen Feuerwehr der Großen Kreisstadt Coswig (Feuerwehrsatzung)
VO/0492N3/17/SR

Beschlusstext:

Der Stadtrat beschließt die Zweite Änderungssatzung zur Satzung der Freiwilligen Feuerwehr der Großen Kreisstadt Coswig (Feuerwehrsatzung) gemäß Anlage.

Zweite Änderungssatzung zur Satzung der Freiwilligen Feuerwehr der Großen Kreisstadt Coswig (Feuerwehrsatzung)

Aufgrund § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 03. März 2014 (SächsGVBl. S. 146), die zuletzt geändert wurde durch Artikel 2 des Gesetzes vom 13. Dezember 2016 (SächsGVBl. S. 652) in Verbindung mit § 15 Abs. 4 des Sächsischen Gesetzes über den Brandschutz, Rettungsdienst und Katastrophenschutz vom 24. Juni 2004 (SächsGVBl. S. 245, 647), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 10. August 2015 (SächsGVBl. S. 466), hat der Stadtrat der Großen Kreisstadt Coswig am 08. März 2017 die folgende Zweite Änderungssatzung beschlossen:

Artikel 1 ändert § 6 – Jugendfeuerwehr

- (1) Die Jugendfeuerwehr der Freiwilligen Feuerwehr Coswig führt den Namen „Jugendfeuerwehr Coswig“.
- (2) Die Jugendfeuerwehr dient der Jugendpflege und der Nachwuchsförderung. In der Jugendfeuerwehr sollen die Jugendlichen in ihrer Persönlichkeitsentwicklung durch Übernahme von Verantwortung gefördert und zu gesellschaftlicher Mitverantwortung erzogen werden.
- (3) Die Jugendfeuerwehr besteht aus den Jugendgruppen, die auf Beschluss des Feuerwehrausschusses gebildet werden. Die Leitung der Jugendfeuerwehr hat der Leiter der Jugendfeuerwehr, in Abwesenheit dessen Stellvertreter. Die Jugendgruppen werden von Jugendgruppenleitern betreut.
- (4) Angehörige der Jugendfeuerwehr können Kinder und Jugendliche zwischen dem vollendeten 8. und dem vollendeten 18. Lebensjahr sein, wenn sie den gesundheitlichen Anforderungen gewachsen sind. Dem Aufnahmeantrag muss die schriftliche Zustimmung eines Erziehungsberechtigten beigefügt sein.
- (5) Über die Aufnahme entscheidet der Leiter der Jugendfeuerwehr im Einvernehmen mit dem Wehrleiter. Die Aufnahme wird dem Oberbürgermeister und den Erziehungsberechtigten schriftlich mitgeteilt.
- (6) Die Zugehörigkeit zur Jugendfeuerwehr endet, wenn der Angehörige

- in die aktive Abteilung übernommen wird,
- aus der Jugendfeuerwehr austritt,
- den gesundheitlichen Anforderungen nicht mehr gewachsen ist,
- entlassen oder ausgeschlossen wird,
- wenn ein Erziehungsberechtigter seine Zustimmung schriftlich zurücknimmt. Die Beendigung wird dem Oberbürgermeister und den Erziehungsberechtigten schriftlich mitgeteilt.

- (7) Der Leiter der Jugendfeuerwehr vertritt die Jugendfeuerwehr im Feuerwehrausschuss.
- (8) Der Leiter der Jugendfeuerwehr, sein Stellvertreter und die Jugendgruppenleiter werden vom Oberbürgermeister nach Anhörung des Feuerwehrausschusses, bis auf Widerruf, in ihre Funktionen berufen. Sie müssen die dafür erforderliche Qualifikation erlangt haben und die notwendige persönliche Eignung besitzen. Sie müssen das 18. Lebensjahr vollendet haben. Vor der Berufung ist ein aktuelles erweitertes polizeiliches Führungszeugnis (nach § 30 Bundeszentralregistergesetz) vorzulegen.
- (9) Der Leiter der Jugendfeuerwehr, sein Stellvertreter und die Jugendgruppenleiter müssen Angehörige der Feuerwehr sein und ihre Dienstpflichten vorbildlich erfüllen. Sie sollen neben feuerwehrspezifischen Kenntnissen über Einfühlungsvermögen sowie Verständnis und Offenheit für jugendliche Nöte und Schwierigkeiten verfügen.

Artikel 2 ändert § 7 – Alters- und Ehrenabteilung

- (1) Die Alters- und Ehrenabteilung ist Vorbild für die jüngeren Kameraden und unterstützt diese bei ihren Aufgaben. Sie pflegt die Tradition. Sie übernimmt darüber hinaus aber auch Aufgaben im rückwärtigen Dienst, insbesondere bei größeren Einsätzen, Havarien und Katastrophen.
- (2) In die Alters- und Ehrenabteilung wird bei Überlassung der Dienstuniform übernommen, wer das gesetzliche Renteneintrittsalter erreicht hat oder dauernd dienstunfähig geworden ist

und keine gegenteilige Erklärung abgibt.

- (3) Der Feuerwehrausschuss kann auf Antrag Angehörige aus der aktiven Abteilung, die 25 Dienstjahre vollendet haben, in die Alters- und Ehrenabteilung übernehmen. Auch Ehrenmitglieder sind in der Alters- und Ehrenabteilung.
- (4) Der Leiter der Alters- und Ehrenabteilung wird von den Angehörigen der Alters- und Ehrenabteilung aus deren Reihen auf die Dauer von fünf Jahren gewählt.
- (5) Der Leiter der Alters- und Ehrenabteilung hat seine Aufgaben nach Ablauf der Amtszeit bis zur Neuwahl eines Nachfolgers weiter zu erfüllen.
- (6) Der Leiter der Alters- und Ehrenabteilung vertritt die Interessen der Angehörigen der Alters- und Ehrenabteilung im Feuerwehrausschuss.

Artikel 3 ändert § 15 – Wahlen im Absatz 1 und Absatz 8 wie folgt

- (1) Die nach § 17 Abs. 2 SächsBRKG und dieser Satzung durchzuführenden Wahlen sind mindestens zwei Wochen vorher zusammen mit dem Wahlvorschlag den Angehörigen der Feuerwehr schriftlich durch Aushang in den Gerätehäusern bekannt zu machen. Der Wahlvorschlag sollte mehr Kandidaten enthalten, als zu wählen sind, und muss vom Feuerwehrausschuss bestätigt sein.
- (8) Tritt ein Gewählter nicht in seine Funktion ein oder scheidet er im Laufe der Wahlperiode aus, rückt der als nächste Ersatzperson festgestellte Bewerber nach. Ersatzperson ist derjenige, der die nächsthöchste Stimmenanzahl bei der zurückliegenden Wahl inne hatte. Tritt allerdings der Wehrleiter oder einer seiner Stellvertreter nicht in seine Funktion ein oder scheidet der Wehrleiter oder einer seiner Stellvertreter vorzeitig aus, ist eine Neuwahl für das jeweilige Amt notwendig. Kommt innerhalb von zwei Monaten nach Freiwerden der Stelle keine Neuwahl zustande, setzt der Oberbürgermeister bis zur satzungsgemäßen Bestellung eines Nachfolgers einen Feuerwehrangehörigen mit Zustimmung des Stadtrates als Wehrleiter oder Stellvertreter ein.

Artikel 4 ändert § 17 – Inkrafttreten

Die Zweite Änderungssatzung tritt am Tage nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Oberbürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist
 - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Stadt unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach den Ziffern 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist jeder-

mann diese Verletzung geltend machen.

Coswig, den 09.03.2017

Frank Neupold
Oberbürgermeister

Betreff:

Berufung des Wehrleiters und seiner vier Stellvertreter
VO/321/17/SR

Beschlusstext:

Der Stadtrat stimmt der Berufung des Kameraden Andreas Schorbogen als Wehrleiter, des Kameraden Sven Kunath als 1. Stellvertreter für Einsätze, des Kameraden Michael Schober als 2. Stellvertreter für Ausbildung, des Kameraden Thomas Fischer als 3. Stellvertreter für Technik und des Kameraden Thomas Behr als 4. Stellvertreter für Kameradschaft durch den Oberbürgermeister zu.

Betreff:

Maßnahmen der Großen Kreisstadt Coswig nach dem Investitionskraftstärkungsgesetz, hier: Beschluss zur Beauftragung der Wohnverwaltungs- und Service GmbH Coswig (WVS)
VO/0306/17/SR

Beschlusstext:

Der Oberbürgermeister wird beauftragt und ermächtigt, die Wohnungsverwal-

tungs- und Service GmbH Coswig mit der weiteren Planung und Umsetzung zu beauftragen. Der Oberbürgermeister wird ermächtigt, die entsprechenden Verträge zu unterzeichnen.

Betreff:

Baubeschluss zur Generalsanierung der Schulsportanlagen an der Oberschule Kötitz
VO/0317/17/SR

Beschlusstext:

Der Stadtrat beschließt die Umsetzung des Bauprojektes „Generalsanierung der Schulsportanlagen an der Oberschule Kötitz“ gemäß der vorliegenden Planung. Der Oberbürgermeister wird beauftragt und ermächtigt, die Wohnungsverwaltungs- und Service GmbH mit der weiteren Planung und Umsetzung zu beauftragen. Der Oberbürgermeister wird ermächtigt, die entsprechenden Verträge zu unterzeichnen.

Betreff:

Verordnung über die verkaufsoffenen Sonntage 2017
VO/310/17/SR

Beschlusstext:

Der Stadtrat beschließt die Verordnung der Großen Kreisstadt Coswig über verkaufsoffene Sonntage im Jahr 2017 in der beigefügten Fassung.

Verordnung über die verkaufsoffenen Sonntage 2017

Die Große Kreisstadt Coswig erlässt aufgrund von § 8 Absatz 1 und 2 des Gesetzes über die Ladenöffnungszeiten im Freistaat Sachsen (Sächsisches Ladenöffnungsgesetz – SächsLadÖffG) vom 1. Dezember 2010 (Artikel 1 des Gesetzes über die Ladenöffnungszeiten im Freistaat Sachsen und zur Änderung des Gesetzes über Sonn- und Feiertage im Freistaat Sachsen vom 1. Dezember 2010 [SächsGVBl. S. 338]), zuletzt geändert durch Artikel 39 des Gesetzes vom 27. Januar 2012 (SächsGVBl. S. 130, 146), folgende Verordnung:

§ 1 – Geltungsbereich

- (1) Diese Verordnung regelt abweichend von § 3 Abs. 2 SächsLadÖffG die Öffnungszeiten von Verkaufsstellen und das gewerbliche Anbieten von Waren außerhalb von Verkaufsstellen an verkaufsoffenen Sonntagen in der Großen Kreisstadt Coswig.
- (2) Die Verordnung findet entsprechend

§ 1 Abs. 2 SächsLadÖffG keine Anwendung auf den Verkauf von Zubehörtiteln, der in engem Zusammenhang mit einer nach anderen Rechtsvorschriften erlaubten nichtgewerblichen oder gewerblichen Tätigkeit oder Veranstaltung steht, insbesondere bei Kultur- und Sportveranstaltungen, in Freizeit-, Erholungs- und Vergnügungseinrichtungen, in Bewirtungs- und Beherbergungseinrichtungen sowie Museen.

§ 2 – Begriffsbestimmung

- (1) Verkaufsstellen im Sinne des SächsLadÖffG sind Einrichtungen, bei denen von einer festen Stelle aus regelmäßig Waren zum Verkauf an jedermann gewerblich angeboten werden.
- (2) Dem gewerblichen Anbieten steht das Zeigen von Mustern, Proben und Ähnlichem gleich, wenn Warenbestellungen in diesen Einrichtungen oder in eigens für diesen Zweck bereitgestellten Räumen entgegengenommen werden.

§ 3 – Verkaufsoffene Sonntage

- (1) In dem gesamten Gebiet der Stadt Coswig dürfen alle Verkaufsstellen an folgenden Sonntagen zwischen 12:00 und 18:00 Uhr geöffnet sein:
09.04.2017 – aus Anlass des bevorstehenden Osterfestes
15.10.2017 – aus Anlass des Herbstmarktes
10.12.2017 – aus Anlass der Eröffnung des Coswiger Weihnachtsmarktes
- (2) Die Dauer der Ladenöffnung im vorgegebenen Zeitrahmen kann individuell gestaltet werden. Die Inhaber von Verkaufsstellen sowie Gewerbetreibende und verantwortliche Personen haben an der Verkaufsstelle gut sichtbar auf die jeweiligen Öffnungszeiten an den Sonntagen hinzuweisen.

§ 4 – Abwägung der Schutzgüter

- (1) Die in § 3 Abs. 1 bis 4 dieser Verordnung erklärte Freigabe der Sonntage zur Öffnung der Verkaufsstellen wur-

de unter dem verfassungsmäßigen Grundsatz der Sonn- und Feiertagsruhe getroffen, ist bei Vorliegen besonderer Anlässe begründet und darf nicht auf rein wirtschaftlichem Interesse der Verkaufsstelleninhaber oder rein alltäglichem Erwerbsinteresse von Käufern beruhen. Nach Prüfung der in § 3 dieser Verordnung genannten Anlässe und Abwägung der Schutzgüter sowie unter Beachtung des geänderten Freizeitverhaltens ist die in § 3 Abs. 1 bis 4 erklärte Freigabe der drei verkaufsoffenen Sonntage begründet.

- (2) Bei der Auswahl der Anlässe wurde darauf geachtet, dass durch diese selbst Besucher angezogen werden und der durch das SächsLadÖffG vorgegebene Öffnungszeitenrahmen berücksichtigt wird.
- (3) Der auf den 09.04.2017 festgelegte „Ostermarkt“ und das auf den 15.10.2017 festgelegte „Laubhauftenfest“ finden seit vielen Jahren statt und ziehen jährlich zahlreiche Besucher an. Beide Feste haben damit im Hinblick auf die zu erwartenden Touristenströme besondere Bedeutung für die Stadt und wirken sich entsprechend auf das gesamte Stadtgebiet aus. Die besondere Bedeutung des „Ostermarktes“ und des „Laubhauftenfestes“ sowie deren Charakter einer kulturellen Veranstaltung liegen in der hohen Beteiligung durch Vereine, Organisationen und Institutionen.
- (4) Der auf den 10.12.2017 festgelegte Weihnachtsmarkt findet seit vielen Jahren traditionell nur am zweiten Advent statt. Mit der Vielzahl von kulturellen Angeboten, wie dem Adventssingen, Besuch des Weihnachtsmannes, Wichtelwerkstatt und Wichtelhaus, Drechselwerkstatt, Wichtelsuchaktion, Bühnenprogramm mit Vorführungen der Kindertagesstätten und Schulen, von Chören und Laienkünstlern der Stadt, trägt der Markt dazu bei, das weihnachtliche Brauchtum zu bewahren sowie den Besuchern aus dem

Umland und überregionalen Touristen das regionale weihnachtliche Brauchtum zu vermitteln. Zudem bezieht sich auch der Verkauf weihnachtlicher Artikel auf die regionalen Traditionen und geht damit über ein reines Erwerbs- bzw. Versorgungsinteresse hinaus.

§ 5 – Arbeitnehmerschutz und Aufsicht

- (1) Bei Inanspruchnahme der erweiterten Ladenöffnungszeiten sind durch die Inhaber der Verkaufsstellen, Gewerbetreibenden und verantwortlichen Personen die geltenden Arbeitnehmerschutzvorschriften (ArbZG, MuSchG und JArbSchG) zu beachten. Insbesondere sind die Arbeitnehmerschutzbestimmungen des § 10 Absatz 1 und 2 des SächsLadÖffG einzuhalten.
- (2) Die Aufsicht über die Ausführung der Vorschriften im Sinne des Absatzes 1 übt gemäß § 10 Abs. 3 SächsLadÖffG die Landesdirektion Sachsen aus.

§ 6 – Auskunft und Aufsicht

- (1) Die Inhaber von Verkaufsstellen sowie Gewerbetreibende und verantwortliche Personen, die Waren innerhalb oder außerhalb von Verkaufsstellen gewerblich anbieten, haben den Aufsichtsbehörden auf Verlangen die zur Erfüllung der Aufgaben dieser Behörden erforderlichen Angaben wahrheitsgemäß und vollständig zu machen.
- (2) Die Beauftragten der Aufsichtsbehörden sind berechtigt, die Verkaufsstellen während der Öffnungszeiten zu betreten, soweit es für die Überwachung der Einhaltung der Bestimmungen des SächsLadÖffG oder dieser Verordnung erforderlich ist. Das Grundrecht auf Unverletzlichkeit der Wohnung (Artikel 13 des Grundgesetzes, Artikel 30 der Verfassung des Freistaates Sachsen) wird insoweit eingeschränkt. Inhaber von Verkaufsstellen sowie Gewerbetreibende haben das Betreten der Verkaufsstellen zu gestatten.
- (3) Aufsichtsbehörde für die Überwachung der Einhaltung der Bestimmungen

des SächsLadÖffG sowie dieser Verordnung ist entsprechend § 9 Abs. 1 SächsLadÖffG die Große Kreisstadt Coswig.

§ 7 – Ordnungswidrigkeiten

- (1) Ordnungswidrig im Sinne des § 11 Abs. 1 SächsLadÖffG handelt, wer als Inhaber einer Verkaufsstelle, als Gewerbetreibender oder als verantwortliche Person vorsätzlich oder fahrlässig
1. entgegen der Bestimmung des § 3 Abs. 1 bis 3 dieser Verordnung Verkaufsstellen öffnet, Waren gewerblich anbietet oder Waren außerhalb der genannten Warengruppen anbietet,
 2. entgegen § 3 Abs. 4 dieser Verordnung an der Verkaufsstelle nicht gut sichtbar auf die jeweiligen Öffnungszeiten hinweist,
 3. entgegen § 6 Abs. 1 dieser Verordnung Angaben nicht, nicht wahrheitsgemäß oder nicht vollständig macht,
 4. entgegen § 6 Abs. 2 dieser Verordnung den Beauftragten der Aufsichtsbehörden das Betreten der Verkaufsstellen nicht gestattet,
 5. den Bestimmungen des § 10 Abs. 1 über die Arbeitszeit an Sonn- und Feiertagen zuwiderhandelt.
- (2) Die Ordnungswidrigkeiten nach Absatz 1 Nr. 1 bis 5 können entsprechend § 11 Abs. 2 SächsLadÖffG mit einer Geldbuße bis zu 5.000 EUR geahndet werden. Für Ordnungswidrigkeiten nach Absatz 1 Nr. 5 ist die Landesdirektion Sachsen zuständig.

§ 8 – Inkrafttreten

- (1) Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.
- (2) Gleichzeitig tritt die Rechtsverordnung vom 09.03.2016 außer Kraft.

Coswig, den 09.03.2017

Frank Neupold
Oberbürgermeister

Betreff:

Abwägungsbeschluss zum Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 63 „Stadtgärten Kötzitzer Straße“
VO/307/17/SR

Beschlusstext:

Der Stadtrat beschließt das Ergebnis der Abwägung der vorgebrachten Anregungen und Hinweise der berührten Behörden

und der sonstigen Träger öffentlicher Belange sowie der beteiligten Öffentlichkeit zur Planfassung vom 26.08.2016 entsprechend Abwägungsprotokoll.

Öffentliche Bekanntmachung

Bekanntmachung des Jahresabschlusses 2015/2016

Der Jahresabschluss 2015/2016 der Technische Werke Coswig GmbH wurde in der Gesellschafterversammlung am 06. März 2017 durch den Gesellschafter Beteiligungs- und Verwaltungsgesellschaft Coswig mbH festgestellt.

Für den Jahresabschluss zum 30. Sep-

tember 2016 erteilte die beauftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Dr. Zielfleisch & Partner, Coswig am 14. Dezember 2016 den **uneingeschränkten Bestätigungsvermerk**.

Der Jahresabschluss und der Lagebericht werden in der Zeit vom **20. – 28.03.2017**

in den Geschäftsräumen der Technischen Werke Coswig GmbH, Karrasstraße 3, in 01640 Coswig jeweils von 9:00 bis 12:00 Uhr ausgelegt.

Torsten Meyer
Geschäftsführer TWC

Öffentliche Bekanntmachung

Bekanntmachung über die öffentliche Auslegung des Beteiligungsberichtes 2015 der Großen Kreisstadt Coswig

Der Beteiligungsbericht 2015 der Großen Kreisstadt Coswig wird in der Zeit vom 20.03.2017 bis 28.03.2017 im Firmensitz

der Beteiligungs- und Verwaltungsgesellschaft Coswig mbH in 01640 Coswig, Karrasstraße 3, 2. Etage, Zimmer 307 jeweils

von 9:00 bis 12:00 Uhr zur Einsichtnahme öffentlich ausgelegt.

Frank Neupold
Oberbürgermeister

Wahlhelfer gesucht!

Am Sonntag, 24. September 2017, findet die Wahl des 19. Deutschen Bundestage statt. In Coswig werden die Wahlen von der Stadtverwaltung organisiert. Um einen reibungslosen Ablauf gewährleisten zu können, benötigen wir in den Wahllokalen etwa 130 Wahlhelferinnen und Wahlhelfer. Jeder Wahlberechtigte, also ab 18 Jahre, kann dieses Ehrenamt ausüben. Als Wahlhelfer benötigen Sie keine besonderen Vorkenntnisse.

Am Wahltag sind die Wahllokale von 8:00 bis 18:00 Uhr geöffnet. Früh gegen 7:30 Uhr treffen sich die Wahlhelfer und besprechen den Einsatzplan. Dabei erhalten sie alle notwendigen Informationen. Zur Auszählung ab 18:00 Uhr müssen alle Wahlhelfer anwesend sein.

In Coswig gibt es etwa 17.500 wahlberechtigte Bürger. Das Stadtgebiet unterteilt sich in 13 Wahlbezirke und zusätzliche Briefwahlbezirke. Die Wahllokale für diese Wahlbezirke befinden sich in sieben Gebäuden, zumeist in Schulen in Wohnortnähe der Wähler. Die Briefwahlstelle wird im Rathaus eingerichtet.

Ihr persönlicher Einsatz wird belohnt: Jede Wahlhelferin und jeder Wahlhelfer erhalten ein Erfrischungsgeld.

Bitte senden Sie ihre Anmeldung – Name, Vorname, Adresse und Telefonnummer – an:

Stadtverwaltung Coswig
Organisation und Wahlen
Karrasstraße 2, 01640 Coswig
Tel. 03523 66123 und 03523 66124
Fax 03523 66119
E-Mail an organisation@stadt.coswig.de

Sie können Ihre Anmeldung auch in den Rathausbriefkasten einwerfen.

Wir geben Ihnen gern Auskunft!

Ilona Schumann
Wahlleiterin

Ihre Anmeldung dient zur Erfassung von interessierten Personen und bedeutet nicht automatisch eine Berufung in den Wahlvorstand. Nach § 9 Abs. 4 Bundeswahlgesetz (BWG) können personenbezogene Daten von Wahlberechtigten zum Zweck der Berufung als Mitglied eines Wahlvorstandes erhoben und verarbeitet werden. Zu diesem Zweck dürfen personenbezogene Daten von Wahlberechtigten, die zur Tätigkeit im Wahlvorstand geeignet sind, auch für künftige Wahlen verarbeitet werden, sofern der Betroffene der Bearbeitung nicht widersprochen hat. Sollten Sie von Ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch machen, erklären Sie es bitte bei Ihrer Anmeldung.

Parkettsanierung im Rathausfoyer

Von Mittwoch, 12. April, 12:00 Uhr bis Sonnabend, 15. April, wird das Parkett im Rathausfoyer abgeschliffen und neu versiegelt. In diesem Zeitraum sind das Foyer und damit auch die Bibliothek sowie die Beratungsräume und natürlich der Tresen des Bürgerbüros nicht zugänglich. Der Haupteingang muss geschlossen bleiben. Besucher der Stadtverwaltung werden gebeten, den Mitarbeiteringang (vom Straßenbahnübergang her) zu benutzen. Ersatzweise steht auch der Notzugang von der Karrasstraße zur Verfügung.

Aufgrund der eingeschränkten Zugänglichkeit sowie der nur bedingt zur Verfügung stehenden technischen Möglichkeiten müssen Bürgerbüro und Bibliothek leider geschlossen bleiben.

Für dringende Angelegenheiten steht der Fachbereich Ordnungswesen (im Erdgeschoss) zur Verfügung.

Am Karsamstag, 15. April, bleibt das Rathaus ganz geschlossen. Am Dienstag nach Ostern sind alle Bereiche wie gewohnt geöffnet.

Olaf Lier
Fachbereichsleiter Ordnungswesen

Sportlerheim Neusörnewitz abgebrannt

Am 24. Februar gegen zwei Uhr morgens wurde die Freiwillige Feuerwehr Coswig zu einem Brand auf den Kahlhügelweg nach Neusörnewitz alarmiert: Bei ihrem Eintreffen brannte das Vereinsheim von Motor Sörnewitz in voller Ausdehnung.

Angetrieben von starkem Sturm, fraß sich das Feuer rasend schnell durch den Gebäudekomplex. Durch schnelles Handeln konnte ein in unmittelbarer Nähe stehender Kleinbus geborgen werden. Das Sportlerheim mit der Geschäftsstelle des Vereins, der Kegelbahn, den Umkleide- und Mannschaftsräumen war jedoch nicht mehr zu retten.

Glücklicherweise war das Gebäude durch eine Brandwand geteilt, an der die Kameraden den Brand stoppen konnten. Da sich dahinter unter anderem der Heiz- und Öllageraum befanden, konnten sie noch Schlimmeres verhindern. Verletzt wurde bei dem Einsatz niemand.

60 Kameraden aus Coswig, Meißen, Raabeul und Weinböhla waren bis zum Morgen im Einsatz, davon 13 unter Atem-



schutz. Zu Schadenhöhe und Brandursache ermittelt die Polizei; die Stadt als Eigentümer der Immobilie hat die Versicherung eingeschaltet.

Sofort weitergehen muss jetzt jedoch der Spielbetrieb. Die Fußballer haben ihre Utensilien für Training und Spiel wie auch die Trikots verloren. Den Keglern wurde neben den Trikots ihre Wettkampfundlage, die Bahn samt Kugeln, zerstört. Für den Rest der Saison muss sich der Verein

auf anderen Kegelbahnen einmieten.

Wer die Sportler dabei direkt unterstützen möchte, kann seine Spende auf das Vereinskonto des SV Motor Sörnewitz e.V., DE 80 8505 5000 3253 3298 51 bei der KSK Meißen (BIC: SOLADES1MEI) – bitte unbedingt unter dem Verwendungszweck „Spende für die Wiederaufnahme des Spielbetriebes“ überweisen.

Jeder Euro hilft!

Einladung zur Mitgliederversammlung des SV Motor Sörnewitz e.V.

Unsere diesjährige Mitgliederversammlung mit den Wahlen des Vorstandes, der Beisitzer für den Hauptausschuss sowie der Kassenprüfer findet am Mittwoch, 05. April 2017, um 18:00 Uhr (Einlass

17:30 Uhr) im „Handwerkerhof Sörnewitz“, Dresdner Straße 303, 01640 Coswig, statt.

Die Tagesordnung finden Sie auf unserer Homepage sowie in den Schaukästen.

Alle Mitglieder des Vereines sind herzlich dazu eingeladen.

Klaus Opitz
1. Vorstand SV Motor Sörnewitz e.V.

Frühjahrsputz in Coswig

Mit großer Freude erwarten wir den Frühling mit all seinen Facetten, Farben und Formen. Achtlos weggeworfener Müll und gar Schrott auf den Wiesen und in den Wäldern zählen wahrlich nicht zu den Dingen, die man beim Frühlingsspaziergang finden möchte. Diesem Problem haben sich engagierte Vereine aus Coswig angenommen. Jedes Jahr finden sie sich zu Arbeitseinsätzen zusammen und sammeln die unliebsamen Hinterlassenschaften auf. So reinigt der Kultur- und Heimatverein Sörnewitz am 25. März die Wege und Straßen in Sörnewitz und auf der Bosel; Treff ist um 9:00 Uhr am Handwerkerhof (Hofseite).

Am 1. April ist der Anglerverein Coswig

1954 e. V. an der Elbe in Kötitz unterwegs. Und die IG Friedewald trifft sich traditionell am 1. Mai um 8:00 Uhr an der Spitzgrundmühle zum Frühjahrsputz im Friedewald. Der gesammelte Müll wird in bereitgestellten Säcken verstaut und von unserem Baubetriebshof abgeholt.

Unsere Kollegen vom Baubetriebshof Coswig haben den Elberadweg von Streugut und abgestorbenen Ästen, Gräsern und Schmutz befreit.

Auf den Straßen und Gehwegen liegt die Verantwortung der Reinigung beinahe immer bei den Anliegern. In diesem Zusammenhang möchten wir alle Coswiger Bür-

ger an unsere Straßenreinigungssatzung erinnern, die besagt, dass den Grundstückseigentümern, -nutzern oder -pächtern die Pflicht obliegt, die Gehwege oder 1,50 m Randstreifen entlang ihrer Grundstücksgrenze von Schmutz, sonstigem Kehrlicht, Wildwuchs und Laub freizuhalten. Dazu gehört auch das oft vergessene Schnittgerinne (nachzulesen unter www.coswig.de – Rathaus – Stadtrecht – Bauwesen). Diese Reinigung ist 14-täglich vorzunehmen. Wir freuen uns über Ihre Mithilfe, die Initiative der Vereine und die Arbeit unseres Baubetriebshofes.

Maria Gruner
Fachbereich Ordnungswesen

Mistelbefall – Was tun?

Seit über 2.000 Jahren erwecken Misteln das Interesse des Menschen. Unsere Vorfahren hängten Mistelzweige zum Schutz vor Feuer und bösen Geistern an die Hauswand. Des Miraculix' Gebräu diente gar zur Bekämpfung ganzer römischer Heere. Dann war sie lange in Vergessenheit geraten. Nun macht die alte Zauberpflanze Mistel bei uns eine neue Karriere als trendiger Weihnachtsschmuck.

Auch Vögel naschen gern von den Beeren. Schon nach wenigen Minuten hinterlassen sie ihren Kot und kleben so die Mistelsamen an der Rinde des künftigen Wirtsbaumes. Treibt der Samen aus, bildet sich zunächst eine Haftscheibe, die der Jungpflanze Halt gewährt. Der Spross ändert dann seine Wuchsrichtung und bohrt sich in die Rinde des Wirtsbaumes, um dessen Leitungsbahnen zu erreichen. Die Mistel

zapft als Halbschmarotzer so Wasser und Mineralstoffe ab, die der Baum aus der Erde zieht. Mit der Zeit vermehren sich die Misteln immer mehr. Starker Mistelbefall kann dazu beitragen, dass die befallenen Bäume absterben.

Wir bitten daher alle Garten- und Grundstücksbesitzer, ihre Bäume auf Mistelbefall zu kontrollieren. Rechtzeitiges Ausschneiden, am besten in den Wintermonaten, kann weitere Schäden verhindern. Auch bei der Auswahl der Baumarten, insbesondere bei Neupflanzungen sollte man auf die Mistelanfälligkeit achten. Abgeschnittene Misteln, vor allem die Beeren, sollten natürlich nicht als Vogelfutter Verwendung finden. Sie gehören in die braune Tonne.

Olaf Lier

Fachbereichsleiter Ordnungswesen

Crosslauf der Kindergärten

Schnürt die Laufschiene –
Der jährliche Crosslauf für unsere Kindergarten- und Schulkinder steht an!

Wann: 3. April 2017

Uhrzeit: Eröffnung 15:45 Uhr; Beginn des 1. Laufes 16:00 Uhr

Für wen: Jungen und Mädchen, die 2012 oder früher geboren sind

Wo: Sportplatz/Gelände von Grün-Weiß Coswig, direkt neben dem Sportcenter „Olympia“
Sehr begrenzte Parkmöglichkeiten! Unbedingt Platz hinter der Börse, Jaspisstraße, Schillerstraße oder die Straßenbahn nutzen

Strecke: ca. 600 m (für die ganz Kleinen wird etwa um die Hälfte verkürzt)

Ablauf: Jeder Jahrgang startet getrennt (auch Jungen und Mädchen)
Die Siegerehrung findet direkt im Anschluss an die Läufe statt.

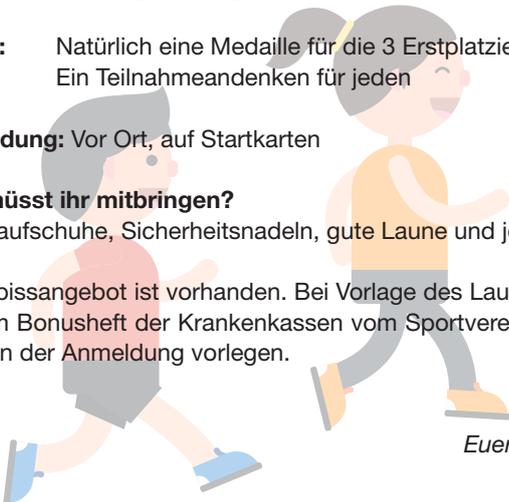
Preise: Natürlich eine Medaille für die 3 Erstplatzierten
Ein Teilnahmeandenken für jeden

Anmeldung: Vor Ort, auf Startkarten

Was müsst ihr mitbringen?

Eure Laufschiene, Sicherheitsnadeln, gute Laune und jemanden zum Anfeuern

Ein Imbissangebot ist vorhanden. Bei Vorlage des Laufnachweises kann die Veranstaltung im Bonusheft der Krankenkassen vom Sportverein bestätigt werden. Einfach danach an der Anmeldung vorlegen.



Euer SV Eibland Coswig-Meißen e.V.
www.svelbland.de

Coswiger Sachsenlauf am 25. Juni 2017

Für die Organisatoren dieses Traditionslaufes hat die Vorbereitung des 38. Sachsenlaufes am 25. Juni begonnen: Anträge sind zu stellen und Genehmigungen einzuholen, die materielle Sicherstellung und die medizinische Versorgung müssen abgesichert sein, und unsere langjährigen Sponsoren werden angeschrieben. Mit dem Bambini Lauf unterbreiten wir den Kindergärten wieder das Angebot, mit der größten Teilnehmerzahl pro Kita einen der Preise zu erringen – im Vorjahr stellte die Kita „Spitzgrundspatzen“ die meisten Teilnehmer! Ein gemeinsamer Startbeginn für die Walker mit Zeitnahme soll viele Freizeitsportler aus unserer Region an den Start locken. Bis zum Start am letzten Sonntag im Juni ist noch viel zu tun. Dann wird der Sachsenlauf wieder viele Teilnehmer zur wohl reizvollsten Sportveranstaltung der Region nach Coswig in den Spitzgrund, nach Friedewald und in das Moritzburger Teichgebiet locken. Ab sofort kann die Anmeldung im Internet unter www.sachsenlauf.de oder per Meldekarte erfolgen!

Jürgen Schildt

Leiter Sachsenlauf, TuS Coswig 1920 e.V.

Kampfrichterlehrgang Leichtathletik

Die Leichtathletik lebt wie viele andere Sportarten neben den vielen aktiven Sportlern von ehrenamtlichen Unterstützern wie Übungsleiter und Kampfrichter. Dass für alle Athleten ein fairer Wettkampf unter gleichen Bedingungen stattfinden kann, dafür sind die Kampfrichter an den einzelnen Anlagen zuständig. Sie messen die Weiten bei den technischen Disziplinen und nehmen bei den Läufen die Zeiten. Wenn es dir Spaß macht und du Lust hast, gelegentlich einen Tag am Wochenende in einem Team auf dem Sportplatz zu stehen, kannst auch du einen Kampfrichter-Grundlehrgang absolvieren!

Interesse? Dann melde dich bitte bis zum 24.03.2017 an:

Sonnabend, 1. April und 8. April 2017, jeweils von 9:30 bis 15:30 Uhr in Meißen (Verwaltungsgebäude der Stadt Meißen, Leipziger Straße 10)

Anmeldung an:
Maria Gläser, leichtathletik@svelbland.de

Veranstaltungen vom 18.03. bis 02.04.2017

18.03.2017, 17:30 Uhr, Peter-Pauls-Kirche
01.04.2017, 17:30 Uhr, Peter-Pauls-Kirche
08.04.2017, 17:30 Uhr, Peter-Pauls-Kirche
**Orgelmusik zum Abendgeläut
zur Passionszeit**

18.03.2017, 16:00 Uhr, Villa Teresa
(ausverkauft)
Thomas Mann über Beethovens op. 111
Friedrich Wilhelm Junge, Sprecher
Peter Rösel, Klavier

19.03.2017, 16:00 Uhr, Villa Teresa
Quintetto con moto
Annette Thiem, Violine
Constanze Sandmann, Violine
Cornelia Schumann, Viola
Andreas Priebst, Violoncello
Christian Kluttig, Klavier
Wolfgang Amadeus Mozart: Klavierquartett Es-Dur KV 493
Adagio und Fuge c-Moll, KV 546
Antonín Dvořák: Klavierquintett A-Dur op. 81

21.03.2017, 15:00 – 17:00 Uhr, MGH „Alte Bibo“
Strick & Liesel
Kreatives mit Wolle und Faden

21.03.2017, 15.30 Uhr, BÖRSE, Gesellschaftssaal
Senioren-Schwofen
Tanztee für Junggebliebene

22.03.2017, 15:00 – 17:00 Uhr, MGH „Alte Bibo“
Kaffeeklatsch 60+

23.03.2017, 19:00 Uhr, Kath. Gemeindezentrum Heilig Kreuz
**Internationale Woche gegen Rassismus
Autorenlesung**
Maria Braig: Spanische Dörfer
Veranstalter: Coswig – Ort der Vielfalt e.V.

24.03.2017, 20:00 Uhr, Villa Teresa
Kammerkonzert für Violine und Klavier
Franziska Hoelscher, Violine
Martin Klett, Klavier
Clara Schumann: 3 Romanzen für Violine und Klavier op. 22
Robert Schumann: Sonate d-Moll op. 121 für Violine und Klavier
Ludwig van Beethoven: Sonate G-Dur op. 96 für Violine und Klavier

24.03.2017, 20:00 Uhr, BÖRSE, Ballsaal
(ausverkauft)
FeinKOST – Steimles sämtliche gemalten Werke

25.03.2017, 16:00 Uhr, Villa Teresa
(2. Termin)
Thomas Mann über Beethovens op. 111
Friedrich Wilhelm Junge, Sprecher
Peter Rösel, Klavier

25.03.2017, 17:00 Uhr
**Passionsmusiken in der Neuen Peter-Pauls-Kirche Coswig
Eine Stunde Frieden**
Studierende der Hochschule für Musik Dresden
Kantaten von Dieterich Buxtehude, Johann Sebastian Bach, Wolfgang Amadeus Mozart und Max Reger
www.kantatenprojekt-dresden.info

25.03.2017, 19:00 Uhr, kath. Kirche Heilig Kreuz, Jaspisstraße 44
**Kreuzwege – a cappella
Musik zur Passion**
Landesjugendchor Sachsen

26.03.2017, 16:00 Uhr, BÖRSE, Ballsaal
Auf vielen Gipfeln zu Hause
Sächsischer Bergsteigerchor Kurt Schlosser

26.03.2017, 18:00 Uhr, Villa Teresa
Klavierrezital: Sofja Gülbadamova
Johannes Brahms: Variationen über ein ungarisches Lied op. 21/2
Johannes Brahms: Variationen d-Moll op. 18
Johannes Brahms/Theodor Kirchner: „Zigeunerlieder“ op. 103
Ernst von Dohnányi: Rurulia hungarica op. 32a
Johannes Brahms/Ernst von Dohnányi: Rondo alla Zingarese

28.03.2017, 15:00 – 17:00 Uhr, MGH „Alte Bibo“
Osterbasteleien mit Monika Baum und Maria-Luisa Bielitz

28.03.2017, 19:30 Uhr, kath. Gemeindezentrum, Jaspisstraße 44
**Reformationsjubiläum in Coswig
„1517 – unendliche Weiten ...“**
Wie sah damals die Welt aus, in der sich die Reformation immer mehr ausbreiten konnte?
Pfarrer Norbert Gatz

31.03.2017, 18:00 Uhr, ev. Gemeindezentrum
Frühlingskonzert
des Musikschulbezirkes Coswig

31.03.2017, 19:00 Uhr, Gymnasium, Aula
Big-Band-Konzert

01.04.2017, 20:00 Uhr, BÖRSE, Ballsaal
Corvux Corax – Ars MysticaTour
Die Könige der Spielleute: Die Kunst der Mystik live erleben

Ausstellungen

bis 26.03.2017, Karrasburg
Bauklötzer staunen

Sammlung zur Geschichte der Coswiger Feuerwehr
im Feuerwehrgerätehaus
Anmeldung für Führungen unter Tel. 0172 3555896 (Herr Paul)

Karrasburg kürt kleine Baumeister

Nur noch bis zum 26. März ist die Ausstellung „BAUKLÖTZER STAUNEN“ zu sehen.

Zu staunen gibt es so einiges. Für große Augen sorgte bisher vor allem die aus rund 10.000 Legosteinen nachgebaute Karrasburg.

Und bisher beteiligten sich fast 200 kleine Baumeister an dem ausgeschriebenen „Bauherren-Wettbewerb“ im Museum, dessen Ergebnisse ebenfalls zu sehen sind. Nach dem Ausstellungsende werden dann unter allen Wettbewerbs-Teilnehmern die Gewinner ausgelost und vom Museumsteam informiert.

Bis dahin können Sie sich noch beteiligen. Also: An die Bauklötzer! Fertig! Losbauen!

Di., Do.: 12:00 bis 18:00 Uhr
Sa., So.: 14:00 bis 18:00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

Katrin Kynast
Karrasburg Museum Coswig



Bürgerakademie Coswig – Sommersemester 2017

Semestereinschreibung: 20. März 2017, 16:00 bis 17:00 Uhr, Rathaus Coswig, Vortragsraum der Bibliothek

20.04.2017, 15:00 Uhr, Villa Teresa

Der fliegende Holländer

Richard Wagners romantische Oper anders

Richard Vardigans (5 Euro mit Semesterausweis, 8 Euro ohne)

04.05.2017, 15:00 Uhr, Casa Bohemica

Tsingtau/Qingdao

Ein deutsches Architekturerbe aus wilhelminischer Zeit unter chinesischem Denkmalschutz“

Dr. Sebastian Storz

keine Kostenbeteiligung; um Spenden zugunsten der Jugendarbeit

des „Forum für Baukultur e.V. Dresden“ wird gebeten

18.05.2017, 15:00 Uhr, Treffpunkt: Werk-

tor Niederwartha, Am Fährhaus 4

Technische Führung im Pumpspeicherkwerk Niederwartha

Max. Teilnehmerzahl: 30 Personen

Reservierungskarten am 20.03. zur Semestereinschreibung

sowie am 20.04. und 04.05.

08.06.2017, 15:00 Uhr, Börse, Gesellschaftssaal

Wegbereiter Europas

„Barbarenvölker“ im Kampf gegen Römer und Barbaren

Das wechselvolle Verhältnis zwischen Römern und Germanen vom 5. bis 7. Jh. in Mitteleuropa und zwischen Elbe und Saale

Dr. Robert Reiß

22.06.2017, 15:00 Uhr, Börse, Gesellschaftssaal

Schlaf ist die beste Medizin

Nutzen und Risiken des Einsatzes von Schlaf- und Beruhigungsmitteln

Martina Zimmer

06.07.2017, 15:00 Uhr, Börse, Gesellschaftssaal

Napoleon und die Sächsische Schweiz im Jahr 1813

Das sächsische Gebiet als Kriegsschauplatz 1813

Christian Girbig

20.07.2017, 15:00 Uhr, Börse, Gesellschaftssaal

„Die Brüder Grimm –

nicht nur Autoren von Märchen“

Ihr Leben im Zusammenhang mit der politischen Situation und ihren Zeitgenossen

Ursula Grönke

03.08.2017, 15:00 Uhr, Börse, Gesellschaftssaal

Aktuelle Themen für alle Verkehrsteilnehmer – auch Fußgänger und Radfahrer!

Verkehrsteilnehmerschulung mit der Verkehrswacht des Landkreises Meißen

Andreas Schubert

17.08.2017, 15:00 Uhr, Börse, Gesellschaftssaal

Der Dresdner Hauptbahnhof – die Entwicklung von 1898 bis heute

Heiko Klaffenbach

31.08.2017, 15:00 Uhr, Börse, Gesellschaftssaal

New York – der Big Apple

Eine Stadt der Superlative und Kontraste

Kerstin Werner

Kostenbeitrag pro Veranstaltung
(außer am 20.04. und 04.05.2017)
kostenfrei mit Semesterausweis,
4 Euro ohne Semesterausweis

Technik – kinderleicht!

7. Nachwuchswettbewerb der Stadtwerke Elbtal



Die Stadtwerke Elbtal GmbH unterstützen das Engagement von Radebeuler und Coswiger Vereinen und Einrichtungen für Kinder und Jugendliche im Rahmen eines Wettbewerbs. Dafür stellen die Stadtwerke Elbtal jährlich Geldpreise in Höhe von insgesamt 10.000 Euro zur Verfügung.

2017 werden Projekte gesucht, die Kindern und Jugendlichen helfen, technisches Verständnis zu entwickeln. Freude an Technik vereint Erfindergeist, Kreativität und Spieltrieb mit den Gesetzen der Naturwissenschaft.

Der Wettbewerb ist für Kinder und Jugendliche gedacht, die sich mit Neugierde in technischen Experimenten, Exponaten und Ideen ausprobieren. Nicht das tolle

Endprodukt ist entscheidend, sondern die Teamarbeit und damit die Einbeziehung vieler Kinder und Jugendlicher.

Oft werden schon in dieser frühen Zeit Anstöße zur Berufsorientierung gegeben. Am Wettbewerb teilnehmen können alle Vereine und Institutionen aus Radebeul und Coswig, die solche Projekte für Kinder und Jugendliche durchführen.

Unterstützt wird der Wettbewerb von Frau Dr. Brink und Frau Sachse vom Sozialdienst katholischer Frauen e. V., die das Konzept erarbeitet haben und umsetzen werden. Die Auswertung und die Ehrung der Sieger sollen im Juni erfolgen, rechtzeitig vor den Sommerferien und damit für Projekte, die für diesen Zeitraum geplant sind.

Bitte bewerben Sie sich bis zum 28.04.2017 bei Frau Dr. Brink und bei Frau Sachse, Sozialdienst katholischer Frauen e. V. – Freiwilligenagentur, Dr.-Külz-Straße 4,

01445 Radebeul. Fragen können telefonisch am Dienstag von 9:00 bis 12:00 Uhr unter 0351 8338471 geklärt werden.

Nähere Informationen und das Bewerbungsformular finden Sie ab sofort auch im Internet unter: www.stadtwerke-elbtal.de

Wir freuen uns auf Ihre Projekte!

Ihre Stadtwerke Elbtal GmbH

Tag der offenen Tür an der Grundschule Brockwitz

Am 7. April 2017 von 15:00 bis 18:00 Uhr öffnet die Grundschule Brockwitz für alle interessierten Eltern und Schüler ihre Türen.

Wir starten um 15:00 Uhr in unserer Turnhalle mit der Kinderoper „Peter und der Wolf“. In den Klassenzimmern erwarten die Besucher verschiedene Präsentationen der Unterrichtsarbeit, und beim Malen und Basteln können Kinder und Eltern selbst künstlerisch tätig werden. Auch der Schulhort hat sich einige Überraschungen ausgedacht.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

*Das Team der
Grundschule Brockwitz*

Scheine für Vereine – für Artistenschule Coswig

Am 8. März, kurz nach 7:00 Uhr, brachte HIT Radio RTL die Nachricht, dass in der Aktion des Tages „Scheine für Vereine“ die COSWIG ARTISTS – Artistenschule Coswig e.V. ausgewählt wurde. Und damit landeten 1.000 Euro in der Vereinskasse!

Weitere 1.000 Euro wurden in Aussicht gestellt, wenn es der Verein schaffen würde, am selben Tag zwischen 16:00 und 17:00 Uhr mindestens 200 Coswiger zum Standort des Vereins einzuladen. Das müsste doch zu schaffen sein, sagten wir uns. Und um 16:00 Uhr ... geschah etwas, an das kein Teilnehmer wirklich zu glauben gewagt hatte: der Besucherstrom riss nicht ab. Selbst Oberbürgermeister Frank Neupold und Bürgermeister Thomas Schubert hatten es sich nicht nehmen lassen zu kommen.

Um 17:00 Uhr verkündete Hit Radio RTL das Ergebnis: 228 Coswiger hatten mit ihrer Unterschrift ihre Verbundenheit mit den COSWIG ARTISTS – Artistenschule Coswig e.V. bekundet. Alle Anwesenden freuten sich mit den Mitgliedern des Vereins über einen Scheck von 2.000 Euro.

Allen Coswigern herzlichen Dank für ihre Unterstützung!

*Marcella Renner-Seliger
Artistenschule Coswig e.V.*

Ab 3. April: Mehr S-Bahnen nach Meißen und Dresden

Die S-Bahnen der S1 sind ab 3. April häufiger als bisher zwischen Meißen-Triebischtal und dem Dresdner Hauptbahnhof unterwegs: montags bis freitags von 5:00 bis 8:30 Uhr sowie von 14:00 bis 19:00 Uhr jeweils viermal pro Stunde und Richtung. Dafür sind die bewährten Elektro-Lokomotiven der Baureihe 143 vorgesehen. Sie werden jeweils zwei Wagen ziehen, die in den nächsten Monaten schrittweise unter anderem mit Klappstischen und Video-Überwachung ausgestattet werden, um sie an das Niveau der übrigen S-Bahn-Wagen anzupassen.

Insgesamt stehen fünf Zuggarnituren für den Betrieb bereit, eine davon dient als Reserve.

Fahrplaninformationen gibt es beim Verkehrsverbund Oberelbe (VVO) im Internet unter www.vvo-online.de/fahrplan und an der Info-Hotline des VVO unter Telefon 0351 8526555.

*Christian Schlemper
Pressesprecher
Verkehrsverbund Oberelbe GmbH*

Überraschung für die Kinder des „Domizil“

Das Kinder- und Jugend-Domizil Coswig e. V. bedankt sich recht herzlich beim Kultur- und Heimatverein Sörnewitz e.V. für die großzügige Geldspende von 250 Euro. Nicht nur der große Scheck, sondern auch Frau Sabine Kralacek, als Glückspilz verkleidet, und Herr Sandy Kretzschmann vom SK-Taxi-Service ließen die Kinderaugen strahlen. Und über die gelungene Überraschung hinaus überbrachten sie auch noch eine Einladung zur Aufführung von „Peter Pan“ im Heimwerkerhof Sörnewitz im Sommer



samt Taxifahrt! Darauf freuen sich die Kinder und Jugendlichen schon jetzt.

*Annette Golsch
Heimleitung*

Kinderkleider- und Spielzeugmarkt zugunsten des Kinderheims Krakovets

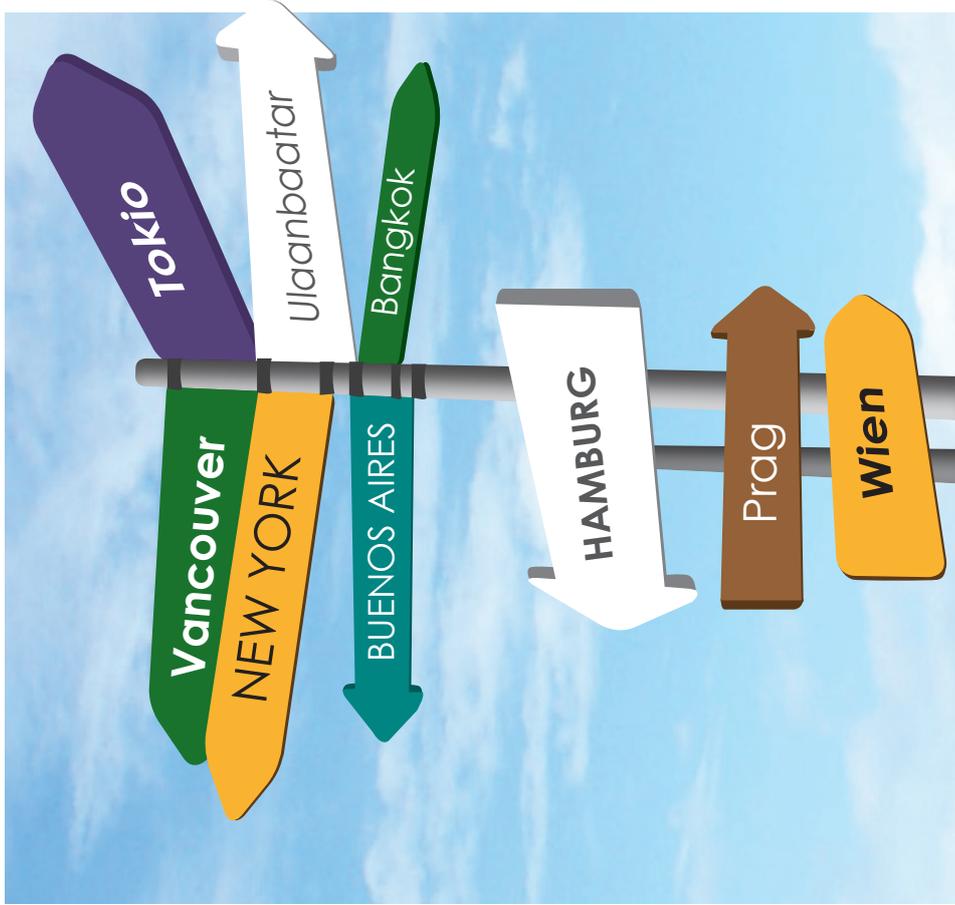
Am 25. März von 8:30 bis 11:30 Uhr laden wir herzlich zum Stöbern und Kaufen ins Gemeindezentrum der Evangelischen Kirchgemeinde, Ravensburger Platz 6 in Coswig ein.

Im Angebot wird Bekleidung für die wärmeren Jahreszeiten sein. Außerdem gibt es eine Menge anderer Dinge, wie Baby-sachen, Kinderwagen, Dreiräder, Fahrräder, Kindersitze, Laufgitter, Hochstühle, Spielsachen usw.

Mit 25 % vom Erlös möchten wir die Bauarbeiten am Dach des Kinderheimes von Krakovets in der Westukraine unterstützen. Nähere Informationen dazu finden Sie auf unserer Homepage www.ev-schule-coswig.de/Kinderkleider-und-Spielzeugmarkt.128.html.

Veranstalter ist der Förderverein der Evangelischen Schule Coswig e.V. gemeinsam mit der Evangelischen Kirchgemeinde.

Tobias Franke



Der Sachse liebt das Reisen sehr
Sonderausstellung 18.08. bis 19.11.2017.



KARRASBURG
MUSEUM COSWIG

Liebe Coswigerinnen und Coswiger,

für unsere Sonderausstellung „Der Sachse liebt das Reisen sehr“ brauchen wir Ihre Hilfe. Wir möchten zeigen, wie die Coswiger die weite Welt bereisen und würden uns freuen, wenn Sie dazu den Innenteil dieser Fragekarte ausfüllen. Selbstverständlich ist die Teilnahme freiwillig und absolut anonym, daher bitten wir Sie, keine Namen oder Adressdaten hier zu vermerken. Gern können Sie auch nur einzelne Fragen beantworten.

Wir freuen uns über alle bis zum **30.06.2017** eingereichten Antworten. Einwurf in die Reisekoffer-Box im Museum oder im Bürgerbüro (Rathaus) sowie in den Briefkasten des Museums am Rathaus.



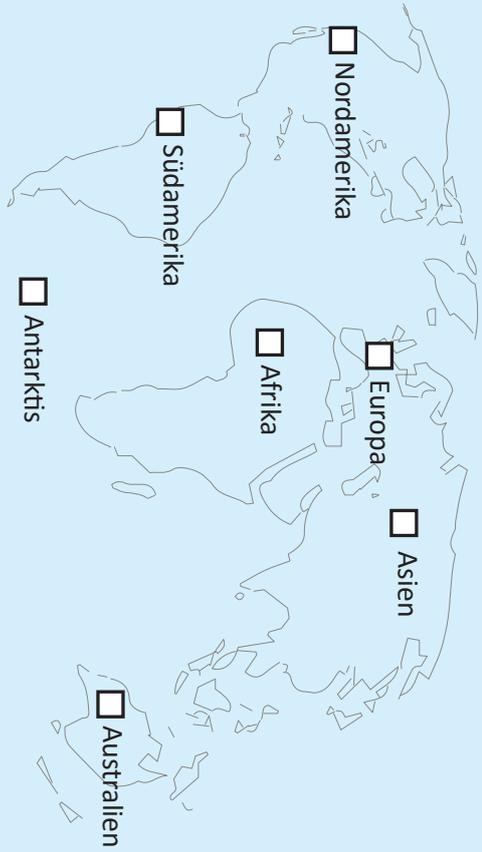
KARRASBURG
MUSEUM COSWIG

Kulturbetriebsgesellschaft Meißner Land mbH
Karrasburg Museum Coswig
Karrasstraße 4
01640 Coswig
Tel. 03523 66450
Email: museum@stadt.coswig.de

www.karrasburg.de

Öffnungszeiten Karrasburg:
Di, Do: 12 bis 18 Uhr
Sa, So: 14 bis 18 Uhr
sowie nach Vereinbarung

1. Welche Kontinente konnten Sie in Ihrem „Reiseleben“ schon bereisen? (Bitte ankreuzen)



2. Was waren Ihre Reiseziele bis 1989? (Bitte max. 3 Nennungen)

3. Wie reisten Sie in der DDR-Zeit? (Mehrfachnennung möglich)

- privat
- über den FDGB
- über den Betrieb (Betriebsferienheim)
- mit Jugendtourist

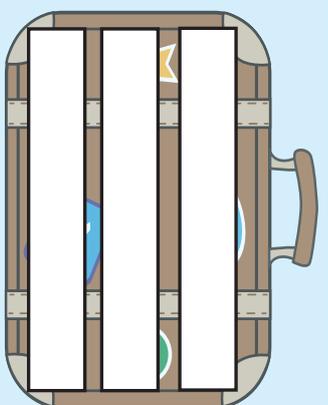
4. Nennen Sie:

Ihr derzeitiges Wunschreiseland

Ihre derzeitige Wunschreiseregion

Ihre derzeitige Wunschreisestadt

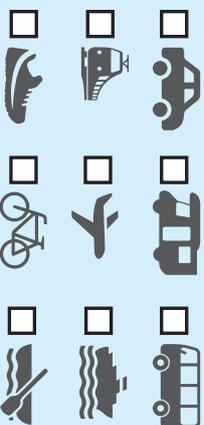
5. Welches Land/ welche Länder haben Sie 2016 bereist? (Bitte max. 3 Nennungen)



6. Welche Unterkunftart ist für Sie die beste? (Bitte nur ein Kreuz setzen)

- Wohnmobil/Wohnwagen
- Schiff/Boot
- Ferienwohnung/Ferienhaus
- Pension/Gasthaus
- Zelt
- Hotel

7. Mit welchen Verkehrsmitteln reisen Sie hauptsächlich? (Mehrfachnennung möglich)



8. Wie reisen Sie meist? (Mehrfachnennung möglich)

- allein
- mit dem (Ehe)partner
- mit der Familie
- mit Freunden
- mit einer Reisegruppe

9. Wie buchen Sie am liebsten Ihre Urlaubsreise? (Bitte nur ein Kreuz setzen)

- über das Reisebüro
- über große Reiseportale im Internet
- beim Anbieter direkt
- ich fahre einfach los

10. Senden Sie aus dem Urlaub Grüße? (Mehrfachnennung möglich)

- nein
- ja, per Postkarte/Brief
- ja, übers Internet
- ja, per Anruf

Seniorencafé „Kaffeeklatsch 60+“

Alle interessierten Senioren sind jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat von 15:00 bis 17:00 Uhr herzlich in das Seniorencafé „Kaffeeklatsch 60+“ im Mehrgenerationenhaus „Alte Bibi“, Hauptstraße 17 eingeladen, um sich mit anderen Seniorinnen und Senioren bei Kaffee und Kuchen auszutauschen.

Die nächsten Termine: 22. März 2017, 12. und 26. April 2017

Wir freuen uns auf Sie!

*Beate Lindner, Mehrgenerationenhaus
„Alte Bibi“*

Selbsthilfegruppe Diabetes

Die Selbsthilfegruppe Diabetes Coswig und Umgebung lädt alle Interessenten zur nächsten Zusammenkunft am 29. März, 18:30 Uhr, in die Seniorenwohnanlage der Volkssolidarität nach Coswig, Lutherstraße 4, Eingang Melanchthonstraße ein.

Dr. med. dent. Michael Krause spricht über „Implantate als Zahnersatz – Was eignet sich auch gut für Diabetiker?“ und beantwortet gern Ihre Fragen.

Die Teilnahme ist kostenfrei.

Peter Hartlepp

Kostenlose Auskunft und Beratung zu Rentenfragen

Im Rathaus

Claudia Goymann, Versichertenberaterin, am 25.03.2017, jeweils von 09:00–11:00 Uhr im Beratungsraum 120. Terminvereinbarung telefonisch unter 03523 702585 (bei Bedarf auch Hausbesuch möglich)

Im Mietertreff, Lindenauer Straße 29

1. Mittwoch im Monat, mit Antragstellung Hannelore Hunold, Terminvereinbarung unter Handy 0151 11646340

Rentenberatung extern

Sibylle Neubert, Versichertenberaterin (Weinböhl): Terminvereinbarung telefonisch unter 035243 50907

Blutspendeaktionen in Coswig

Die nächste Blutspendeaktion findet am Freitag, 31. März, 15:30–18:30 Uhr im Gymnasium Coswig, Melanchthonstraße 10 statt.

Ausweichtermine finden Sie in der TerminiDatenbank unter www.blutspende.de, oder Sie können über das Infotelefon 0800 1194911 (kostenfrei) erfragt werden.

Spender werden gebeten, ihren Personalausweis mitzubringen. Ein Imbiss wird gereicht.

www.drk.de

Seniorenhelfer – Macht Spaß und hilft!

Wünschen Sie sich Kontakte mit anderen Menschen, neue Erfahrungen und Erlebnisse? Möchten Sie in unserer Stadt Seniorenhelferin oder -helfer werden?

Den Senioren über 80 Jahre überbringen Sie im Namen der Stadt einen persönlichen Geburtstagsgruß, nehmen sich ein wenig Zeit zum Zuhören und Plaudern oder besuchen in der Vorweihnachtszeit mit kleinen Geschenken die Senioren, die ihre Wohnung nicht mehr verlassen können. Für viele alte Menschen und auch für die Angehörigen sind diese Besuche Augenblicke voller Freude. Und auch für Sie, die Helfer, erwächst daraus Gemeinschaft

und Zufriedenheit. Es werden immer wieder neue Helferinnen und Helfer gesucht.

Ein Kreis aktiver und sympathischer Damen und Herren erwartet sie gern in seiner Mitte, und Rat und fachliche Anleitung erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung.

Haben Sie Lust? Oder Fragen? Bitte wenden Sie sich an Ihre Stadtverwaltung Coswig, Frau Birgit Wirsik, Tel.: 03523 66431, E-Mail: wirsik@stadt.coswig.de

*Anja Illgen
Fachgebiet Soziales
und Wohnen*

Herzlichen Glückwunsch



Der Oberbürgermeister gratuliert

zum 95. Geburtstag

Johanna Müller	26.03.1922
----------------	------------

zum 85. Geburtstag

Elfriede Herrmann	22.03.1932
Wolfgang Alward	23.03.1932
Edeltraud Roßberg	25.03.1932
Evgenij Rout	26.03.1932
Diether Kaufmann	29.03.1932

zum 80. Geburtstag

Klaus Pallmann	26.03.1937
Dr. Johanne Simon	28.03.1937
Winfried Neumann	29.03.1937
Klaus Guckes	29.03.1937
Ursula Angermann	29.03.1937
Brigitte Jurasek	30.03.1937

Impressum

Coswiger Amtsblatt, 7. Jahrgang

Herausgeber: Große Kreisstadt Coswig

Verantwortlich für den amtlichen Teil

Oberbürgermeister Frank Neupold

E-Mail: amtsblatt@stadt.coswig.de

Internet: www.coswig.de

Gesamtherstellung

Satztechnik Meißen GmbH

Am Sand 1c · 01665 Nieschütz

Tel. 03525 7186-0 · Fax 03525 7186-12

www.satztechnik-meissen.de

Verteilung

MVD

Auslage im Bürgerbüro des Rathauses

Download

http://www.coswig.de/service/idx_serv.htm

Auflage: 12.085

Anzeigenverwaltung

Satztechnik Meißen GmbH · Bernd Fiedler

Telefon 03525 7186-33 · Fax 03525 7186-10

Das nächste Coswiger Amtsblatt erscheint am 1. April 2017

Keine Gewähr für die Richtigkeit von Veranstaltungsterminen unter „Informationen“. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Zustellung.

Fruchtbare Zusammenarbeit

Schüler der 9. Klasse unserer Schule haben zum zweiten Male gemeinsam mit dem Gartenbaubetrieb Kießlich aus Radebeul gesundes Gemüse im Hauswirtschaftskabinett verarbeitet. Diesmal waren Grünkohl und Porree aus eigenem Anbau der Gärtnerei die Hauptdarsteller. Sie wurden „gefangen“ im Kartoffelbett oder in Schinkenröllchen zubereitet.

Es war sehr interessant, direkt mit den Erziehern zu sprechen und zusammen mit ihnen zu kochen. Sie brachten tolle Tipps und Hinweise aus der Gartenwelt mit, die natürlich in die Zubereitung eingeflossen sind.

Wir bedanken uns sehr bei Frau Münch aus der Gärtnerei für die Zeit, die sie für uns aufbrachte, die Zutaten und ihre leckeren Rezeptideen.

Ein Hoch auf unser einheimisches schmackhaftes Gemüse!

In der nächsten Veranstaltung vertauschen unsere Schüler das Klassenzimmer mit einem Folienzelt auf der Radebeuler Mittleren Bergstraße ... und vielleicht entdeckt dabei auch ein Jugendlicher seine Liebe zur Gartenarbeit.

Franziska Plessing und Klaus Pettkus
WTH-Lehrer der Schule

Zur Frühlingswanderung nach Lovosice

Die Partnerstädte Coswig und Lovosice laden interessierte Wandervögel aus Coswig herzlich ein, sich am Sonnabend, 29. April, unseren tschechischen Nachbarn zur Frühlingswanderung anzuschließen – Ziel ist auch in diesem Jahr der Lovoš (Foto: WikiCommons).

- Abfahrt 8:00 Uhr, Karrasstraße
- gegen 9:30 Uhr kleine Erfrischung im Alten Rathaus Lovosice
- per Bus zum Ausgangspunkt der Wanderung
- organisierte Wanderung auf den Lovoš
- Rückweg ins Tal (insgesamt ca. 7 km)
- gegen 14:45 Uhr Abfahrt
- Besichtigung und Weinprobe im Weingut JOHANN W in Třebívlice
- 17:00 Uhr Abfahrt
- gegen 19:00 Uhr an Coswig, Karrasstraße



Änderungen im Reiseablauf sind ausdrücklich vorbehalten. Es empfiehlt sich, ausreichend Getränke und zusätzlichen Proviant im Rucksack mitzubringen. Und natürlich den **Personalausweis!**

Reiseanmeldungen bitte bis 5. April unter Tel. 03523-66732 oder tranberg@stadt.coswig.de sowie bitte ausschließlich durch Überweisung des Reisepreises von 30,00 Euro (Kinder 20,00 Euro) **bis 8. April** auf das Konto der Stadtverwaltung Coswig, IBAN: DE 79 8504 0000 0540 5600 00, BIC: COBADEFF850, Verwendungszweck: 111160.342100 Frühlingswanderung + Namen

Im Preis enthalten: Bus, Imbiss mit Getränk auf dem Lovoš, Weinprobe, Spende für Kindergruppe des Bundes der Tschechischen Wanderfreunde.

Ulrike Tranberg
Stadtverwaltung Coswig

Anzeigen

Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH



Meißen	Nossener Straße 38	03521/452077
Krematorium	Durchwahl	453139
Nossen	Bahnhofstraße 15	035242/71006
Weinböhla	Hauptstraße 15	035243/32963
Großenhain	Neumarkt 15	03522/509101
Riesa	Stendaler Straße 20	03525/737330
Radebeul	Meißner Straße 134	0351/8951917



Krematorium

...die Bestattungsgemeinschaft

Suchen Immobilien!



- An- und Verkauf
- Vermittlung
- Vermietung
- kostenlose Beratung

☎ 035243-47 48 49

www.immoger.de

Mit Kompetenz & Leidenschaft!

IN SCHWERER STUNDE – IHNEN UNSERE HILFE!



Tag & Nacht
0351/830 18 47

Familienunternehmen mit
fachgeprüften Bestattern

01445 Radebeul
Hermann-Ilgen-Straße 44
Pestalozzistraße 9

01640 Coswig
Johannesstraße 29 A

01689 Weinböhla
Hauptstraße 29

01157 Dresden
Meißner Landstraße 177

Helbig Bestattungen GmbH



BESTATTUNGSWESEN

Rolf Beuhne

Hauptstraße 31 · 01640 Coswig · Telefon: 0 35 23 / 7 57 76

- Durchführung von Erd- und Feuerbestattungen
- Lieferung von Särgen und Sargausstattungen
- Überführung innerhalb und außerhalb des Stadtgebiets
- Erledigung der Formalitäten
- Tag- und Nacht-Bereitschaft
- Annoncenannahme

Vermietung - Weinböhl

2-R.-DG-Whg., ca. 56 m², Tgl.-Bad Wa., Du., Parkett, Balkon;
keine Haust., NR., KM 360 € + NK + Kaut., Tel. 06171 503188.



Zu unserer regionalen Verstärkung suchen wir baldmöglichst Ihre Unterstützung als

Berufskraftfahrer (m/w)

Was wir Ihnen bieten:

Wir bieten Ihnen eine verantwortungsvolle, langfristige und abwechslungsreiche Tätigkeit innerhalb eines motivierten Teams, moderne Fahrzeugtechnik sowie weiterbildende Seminare im Bereich der Berufskraftfahrerqualifikation.

Unsere Anforderungen an Sie:

Sie verfügen über die Fahrerlaubnis C/CE sowie eine gültige Fahrkarte. Wünschenswert ist der Besitz eines ADR-Scheines. Berufserfahrung sowie gute Ortskenntnisse im Großraum Dresden sind von Vorteil. Technisches Verständnis, eine hohe Einsatzbereitschaft, Teamfähigkeit sowie Belastbarkeit runden Ihr Profil ab.

Interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung, die Sie bitte – gern auch per Mail – an folgende Adresse senden:

NERU GmbH & Co. KG
Frau Andrea Holzmann
Radeburger Str. 65
01689 Niederau OT Gröbern

info.neru@nehlsen.com
www.nehlsen.com



Baumeister Wolf

- Altbausanierung, Baureparaturen und Mängelbeseitigung
- Fassadenputzarbeiten
- Trockenlegung und Abdichtung
- Trockenbau und Ausbaurbeiten
- Umbau- und Instandsetzungsarbeiten
- Maurer- und Betonarbeiten

Maurermeister
Michael Wolf

Naundorfer Straße 23
01640 Coswig

Handy 0174 3227137
info@baumeister-wolf.de

**SK-Taxi-Service
Sandy Kretzschmann**



Tel.: 0 35 23 / 5 00 48
Fax: 0 35 23 / 53 40 94
www.sk-taxi.de



Großraumtaxen je 8 Sitzplätze
Krankenfahrten für alle Kassen
Fahrten zur Dialyse, Chemo-
und Strahlentherapie
Rollstuhlbeförderung sitzend

24-Stunden Taxiruf

01 72 / 6 19 0014

**Elbgau-Immobilien-Boedecker –
25 Jahre Immobilienkompetenz in Coswig**

Sie wollen Ihr Haus verkaufen und suchen eine bedarfs- oder altersgerechte Wohnung, dann sind Sie bei uns herzlich willkommen. Wir werden Sie vorher **kostenfrei, umfassend beraten**, Wohnungsvorschläge unterbreiten und den **Wert Ihrer Immobilie kostenfrei bestimmen**. Nutzen Sie unsere langjährige Kompetenz, wir werden Sie nicht enttäuschen.

Telefon: 03523 72856 oder Telefon: 0172-3594343
Schillerstraße 27 · 01640 Coswig

**Jürgen Jockusch
STEINMETZMEISTER**

- Grabdenkmale in guter Qualität und großer Auswahl
Preisgünstig und kurzfristig lieferbar!
- Fensterbänke und Treppenbeläge aus Naturstein

Friedensstraße 10 • 01689 Weinböhl
Tel./Fax: 03 52 43 / 3 65 88

Öffnungszeiten: Di und Do 8 – 12 und 13 – 18 Uhr
Sa 8 – 12 Uhr oder nach Vereinbarung

HARZBECKER

Umzüge & Beräumung



- Haushaltsauflösungen
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Küchen- und Möbelmontagen
- Grundstücksberäumung
- Fachbetrieb für Asbestentsorgung

Kötzschenbrodaer Str. 6F
01640 Coswig
Telefon 03523 60151
Telefax 03523 60151
Mobil 0172 3660138

**Der Spezialist für die professionelle
Vermittlung IHRER Immobilie**

- » Immobilienbewertung / Marktwertermittlung
- » kostenlose Beratung
- » professionelle Immobilienvermarktung
- » Erstellung von Energieausweisen



C.S.Immobilien · Am Ameisenhügel 3 · 01640 Coswig
Tel. 03523 / 531 931 5 · www.cs-immobilien24.de

IMMOBILIEN
BERATUNG · VERMIETUNG · VERKAUF

Wir suchen ständig Grundstücke, Einfamilien- und Mehrfamilienhäuser für vorgemerzte Interessenten.

www.markilux.com

sicher · zeitlos · schön



**Markisen jetzt
zu Winterpreisen!**



**HOFFMEISTER
GmbH & Co. KG**

Sicherheits- und Sonnenschutzsysteme
Kötitzer Str. 51 · 01640 Coswig
Tel.: 03523 - 78826
www.hoffmeister-coswig.de
info@hoffmeister-coswig.de



markilux

Die Johanniter in Coswig: Immer für Sie da!

Testen Sie in Kürze
den Johanniter-Hausnotruf
kostenlos in den Sicherheitswochen
vom 24.04. - 31.05.2017
Servicenummer 0800 3233 800
(gebührenfrei)



Die Johanniter helfen bereits seit vielen Jahren, wo Hilfe gebraucht wird: mit Sachverstand, Erfahrung und viel Liebe!

Am 01.03.2017 haben wir die Schlüssel für die neue Geschäftsstelle übernommen und sind damit ganz in Ihrer Nähe.

Haben Sie Interesse an unseren Leistungen? Wir beraten Sie gern!

Hier finden Sie uns:

Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.
Regionalverband Meißen/
Mittelsachsen
Salzstraße 24, 01640 Coswig
Tel. 03523 533 2970
info.meissen@johanniter.de

DIE JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben



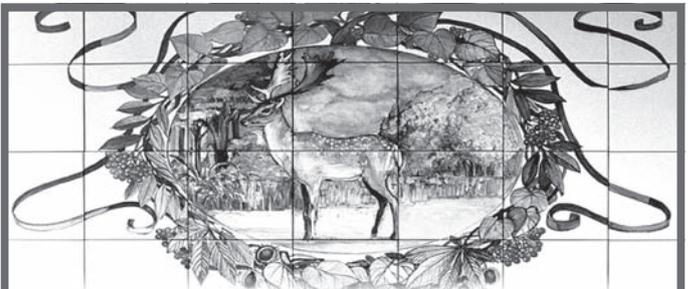
2162

Coswig, 2-Raum-Wohnung, Erdgeschoss

50,57 m², großer Balkon, Küche, Bad,
ruhige Lage im Grünen, Wohnhaus und Wohnung
komplett modernisiert

Konditionen: KM 324,00 € + NK

Telefon: 03523-65430 Montag – Freitag



Wild- und Hausschlachtereier

der Agrargesellschaft Großdöbritz mbH

Dresdner Straße 3e · OT Großdöbritz · 01689 Niederau

Ladenöffnungszeiten

DO 9–12 Uhr/14–18 Uhr · FR 9–16 Uhr

Telefon: 035249 71301 · Fax: 035249 79499

E-Mail: ag.grossdoebritz@t-online.de

**Hausschlachtung mit Wurstbrühe und Wellfleisch
am 16./17.03. und am 30./31.03.2017 (solange Vorrat reicht)**

DAMIT URLAUB BUCHEN
bei uns noch schöner wird!



Wir haben für Sie unser Reiseland Reisebüro umgebaut.

Urlaub buchen ist jetzt noch schöner! Lassen Sie sich von uns in unserer neuen und modernen Wohlfühlatmosphäre inspirieren.

Wir von Reiseland sind **Experten auf jedem Gebiet** und finden für Sie den richtigen Urlaub!

Wir freuen uns auf Sie, denn:
Ihr **Urlaub** ist unsere **Leidenschaft!**

Reiseland GmbH & Co. KG

Hauptstr. 15 · 01640 Coswig · Tel.: 03523 534140

E-Mail: coswig.hauptstrasse@reiseland.de · www.reiseland-coswig.de

Ihr Urlaub ist
unsere Leidenschaft!



**RÜCKENSCHMERZEN?
BEWEGUNGSMANGEL?
FALSCHER HALTUNG?**

Trainieren in familiärer Atmosphäre!

Jetzt Gesund und Fit – auch in der kalten Jahreszeit!
Mit Ihrem persönlichen Fitnessprogramm!

Testen Sie uns – wir freuen uns auf Sie!

Romerstraße 3a · 01640 Coswig · Telefon 03523 2389786
www.therapieharmonie.de · kontakt@therapieharmonie.de



Ihre Weinböhlaer Händler laden Sie herzlich zum verkaufsoffenen Sonntag am 26. März ein.

WEINBÖHLAER FRÜHLINGS FEST 26.03.2017
VON 13 - 18 UHR

Unter anderem mit folgenden Highlights:

K&K Bahn, Hüpfburgen, Kindereisenbahn, Ponyreiten, Basteln, Kinderdisco, Modenschauen, Kulinarisches für jedermann, Traktorenschau, Heimatmuseum, Radfahrverein/200 Jahre Fahrrad

TEICHMANN-RECYCLING OHG

Erfasst. Sortiert. Verwertet.

- **Container-Dienst**
Absetzcontainer-Abroller von 1,5 m³ bis 24 m³
Kleinfahrzeug mit Absetzcontainer von 1,5 m³ bis 7 m³
- Anlieferung von Sand, Beton, Mörtel, Kies, Kiesel, Splitt, Schotter, Mutterboden, Rindenmulch - Abgabe auch Klein- und Kleinstmengen
- Annahme von Sperrmüll, Bauschutt, Holz, Flachglas, Altpapier, Hohlglas und Schrott - Schrottcontainer kostenlos
- Abholung von Möbel-Einzelstücken
- Brennarbeiten bei Schrottdemontage
- Ankauf von Buntmetall und Kabelschrott
- **Ankauf von Zeitungen, Zeitschriften und Altkleider**

Industriestraße 23 · 01640 Coswig
Telefon 035 23 / 7 43 61 · Fax 797 09
www.teichmann-recycling.de

Mo. - Fr. 7 - 12 und 13 - 18 Uhr · Sa. 8 - 12 Uhr



Auch wir, die Autowäsche Schanze auf der Hohensteinstraße 69 in Coswig, haben eine Lack schonende Schaumstoff-Waschanlage. **Probieren Sie selbst.**

Mit bester Benotung vom ADAC getestet!

Autowäsche Schanze

Hohensteinstraße 69 · Coswig · Telefon 03523-73949

Hoch- und Tiefbau GmbH

Thomas Gola

Handwerksmeister

Auerstraße 4 a, 01640 Coswig

Tel. 0172/3460528, Fax 035243/477185



- Tiefbau
- Kanalbau
- Abriss
- Baggerarbeiten
- Maurer-, Putz-, Fassadenarbeiten
- Fliesenlegearbeiten
- Bausanierung
- Vollwärmeschutz
- Trockenbau
- Trockenlegung u. Abdichtung
- Pflasterbau
- Erdbau
- Galabau



Wir starten den

7. Nachwuchswettbewerb

unter dem Motto:

Technik: kinderleicht

mit Preisgeldern bis **1.000 Euro.**

Gesucht werden Projekte, die das Technikverständnis bei Kindern und Jugendlichen wecken.

Bewerben Sie sich jetzt. Nähere Informationen unter www.stadtwerke-elbtal.de oder bei Frau Dr. Brink unter 0351 8338471. Dienstags von 9.00 bis 12.00 Uhr.

Stadtwerke Elbtal GmbH · Neubrunnstr. 8 · 01445 Radebeul



fotolia - Sunny studio

Infos + Bewerbungsformular ab sofort auch im Internet!
Einsendeschluss ist der **28.04.2017.**

Radebeul und Coswig - gemeinsam stark.

3 Tage! Mit verkaufsoffenem Sonntag!

FREITAG
März
24. März
10 - 19 Uhr

SAMSTAG
März
25. März
9 - 16 Uhr

**VERKAUFS-
OFFENER
SONNTAG**
März
26. März
12-17 Uhr

SONNTAG
für Sie geöffnet!



bis zu **55%**¹⁾

PLANUNGS-RABATT

beim Kauf einer neuen, frei geplanten Küche!



bis zu **35%**¹⁾

EXTRA-RABATT

auf Möbel-Neubestellungen



10 JAHRE GARANTIE²⁾

auf die neuen TEMPUR-Matratzen

Samstag & Sonntag

In individuelle Beratung - direkt vom Hersteller!



5 JAHRE GARANTIE²⁾

✓ auf Einbauküchen ✓ alle deutschen E-Geräte

1) Nur gültig bei Neuaufträgen. Ausgenommen alle Angebote aus unseren Prospekten und Anzeigen sowie die Marken Stressless, Miele, Tempur, Scharnklüchen, Activino, Haba und Artikel aus dem Onlineshop. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen, nur ein Gutschein pro Kaufvertrag einlösbar. Gilt nicht auf bereits reduzierte Ausstellungsstücke, gekennzeichnete Preisangebote. Keine Barauszahlung, keine Restbetrag-Auszahlung, keine Restgutschein-Ausstellung möglich. Gültig bis 26.03.2017. 2) Ein sicheres Gefühl beim Einkauf! Mit der 5-Jahres-Garantie von Möbel Hülbusch. Sichern Sie sich jetzt die 5-Jahres-Garantie. Weitere Details erfahren Sie bei Möbel Hülbusch. Gültig bis 26.03.2017.

FINANZIERUNG

0,000%
**36 MONATE
LAUFZEIT**

Für alle Finanzierungsangebote gilt: Effektiver Jahreszins von 0,00% bei einer Laufzeit von 36 Monaten entspricht einem gebundenen Sollzins von 0,00%. Bonität vorausgesetzt. Partner ist die Creditline Bank. Die Angaben stellen lediglich das Basisbeispiel gemäß § 6a Abs. 3 PrAG dar. Ab einem Einkommen von 1000,- € bei 20% Anzahlung. Gültig bis 31.03.2017.

Geld sparen, zu Hülbusch fahren

Hülbusch

Der neue KÜCHEN + WOHNEN

Ein Haus der „Der neue Hülbusch - Schönes Wohnen GmbH“.

Ehrlichtweg 3-9
01689 Weinböhla
Telefon: 035243 / 33 80

Öffnungszeiten:
Montag-Freitag: 10:00 - 19:00 Uhr
Samstag: 9:00 - 16:00 Uhr

www.huelbusch.com

5-Sterne-Service



Das gibt Sicherheit beim Möbel & Küchenkauf.